

A.1 Einleitung
Introduction

Produktspektrum

- Verstellgetriebemotoren
- Stirnradgetriebemotoren
- Flachgetriebemotoren
- Schneckengetriebemotoren
- Kegelradgetriebemotoren
- Umrichterintegrierte Getriebemotoren

The Product Range

- *Variable Speed Geared Motors*
- *Helical Geared Motors*
- *Shaft-Mounted Geared Motors*
- *Worm Geared Motors*
- *Helical-Bevel Geared Motors*
- *Drive Systems with Integrated Frequency Inverters*



Umrichterintegrierte
 Getriebemotoren



Stirnradgetriebemotoren



Kegelradgetriebemotoren



Flachgetriebemotoren



Schneckengetriebemotoren
 -Kompaktdesign-



Stirnradgetriebemotoren
 BOCKWOLDT-Compact-



Schneckengetriebemotoren
 -Standardreihe-



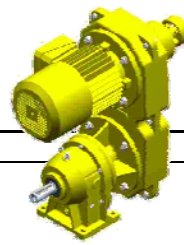
Verstellgetriebemotoren

Inhalt des Kataloges

In diesem Katalog werden Verstellgetriebe und Verstellgetriebemotoren von BOCKWOLDT beschrieben. Es werden Typenbezeichnung, Einbautagen, Position des Klemmenkastens, Anbautagen und Maßblätter gezeigt. Weitere Informationen zu Stirnradgetriebemotoren, Flachgetriebemotoren, Schneckengetriebemotoren und Kegelradgetriebemotoren entnehmen Sie bitte separaten Katalogen.

Contents of this Catalogue

This catalogue describes BOCKWOLDT Variable Speed Boxes and Variable Speed Geared Motors. It contains type designation, mounting positions, terminal box positions and dimension sheets. For more information about Helical Geared Motors, Shaft-Mounted Geared Motors, Worm Geared Motors and Helical-Bevel Geared Motors please refer to our corresponding separate catalogues.



B.1 Typenbezeichnung Verstellgetriebe
Type Designation Variable Speed Boxes

Allgemein

Ziffern und Buchstaben legen in der Typenbezeichnung Art, Größe und spezielle Ausführung der Stirnrad-Verstellgetriebe und Stirnrad-Verstellgetriebemotoren fest.

In General

The digits and letters of our type designations determine the kind, size and special design of our Variable Speed Helical Gear Boxes and Variable Speed Helical Geared Motors.

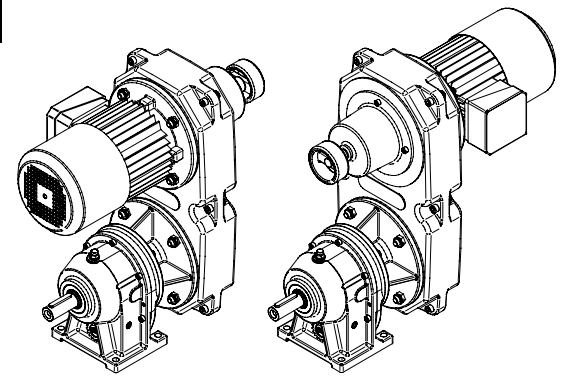
Beispiel

BOCKWOLDT Standard Stirnrad-Verstellgetriebemotor, Getriebegröße 0, Fußausführung, Verstellgetriebegröße R 1, 4 poliger Drehstrommotor, Bgr. 71N

Example

BOCKWOLDT standard Variable Speed Helical Geared Motor, gear box, size 0, foot-mounting, Variable Speed Box size R 1, 4 pole threephase motor, frame size 71N

CB	0		-R1	-71N/4D		
----	---	--	-----	---------	--	--



Ausführung	Design
siehe Kataloge 3, 4, 5, 6 u. 7	see catalogue 3, 4, 5, 6 and 7

Ausführung	Design
siehe Kataloge 3, 4, 5, 6 u. 7	see catalogue 3, 4, 5, 6 and 7

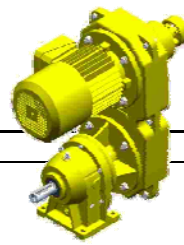
Antrieb	Drive
-71N/4D: angebauter IEC-Normmotor (Typenbezeichnung Motor siehe Katalog 3)	assembled IEC Norm Motors (for the motor type designation please see catalogue 3)

Verstellgetriebegröße	Variable Speed Box Size
R 1 R 2 R 3 R 4 R 5	

Zusatz-ausrüstung	Accessories
ohne Bezeichnung : keine Zusatz-ausrüstung	no accessories
R : Rührwerk-ausführung	agitator design

Getriebegröße	Gear Box Size
<u>2-stufig</u> : CB 0 – 11 2-stages BC 102 – 130 SF 450 – 3050	<u>3-stufig</u> : CB 29 – 79 3-stages
<u>Schneckengetriebe</u> : CB 2S 060 – 2S 180 Warm Gear Boxes	<u>Kegelradgetriebe</u> : CB 2K 112 – 2K 212 Helical-Bevel Gear Boxes

CB : BOCKWOLDT GmbH & Co. KG **BC** : BOCKWOLDT Compact



B.2 Einbaulagen
Mounting Positions

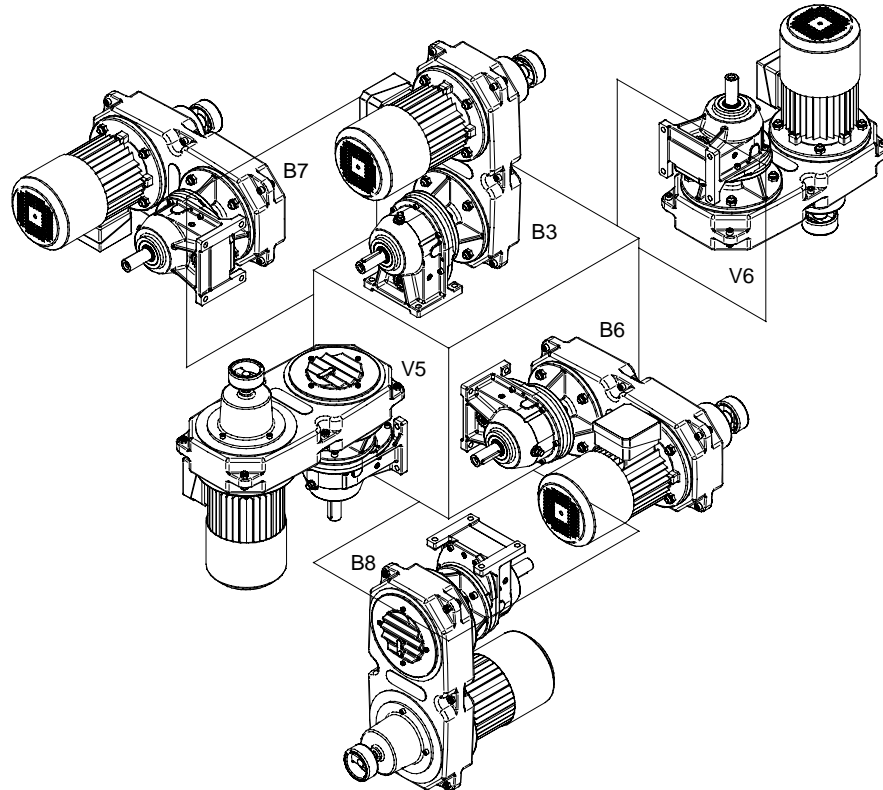
Einbaulagen

Die folgende Darstellung zeigt die Lage eines Stirnrad-Verstellgetriebemotors im Raum.

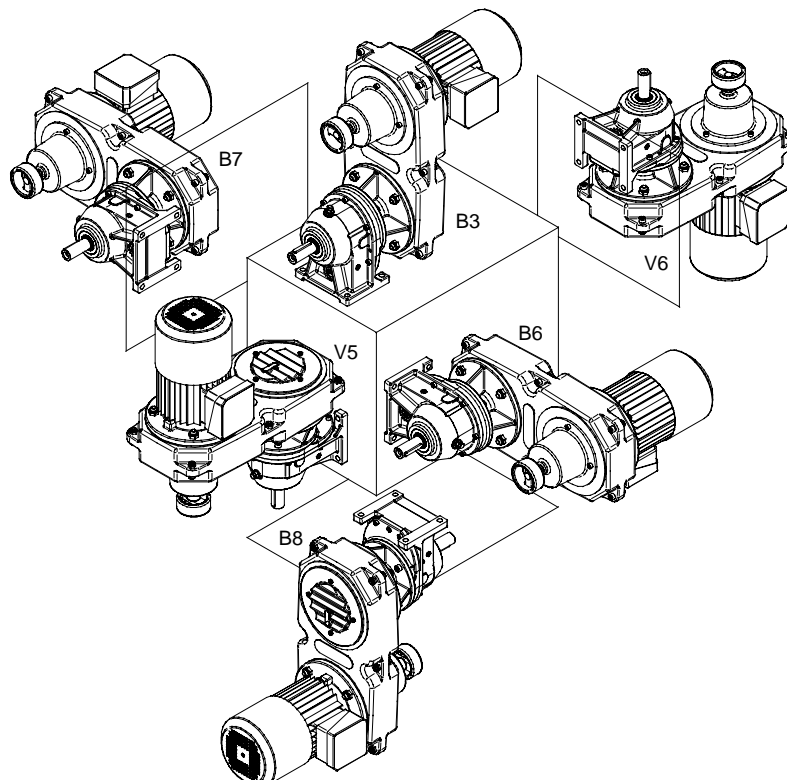
Mounting Positions

The following drawing illustrates possible mounting positions for our Variable Speed Helical Geared Motors.

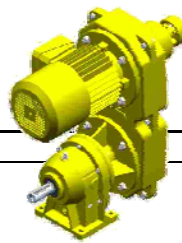
Fußbauform
 U-Ausführung
Foot-Mounting
U-Configuration



Fußbauform
 Z-Ausführung
Foot-Mounting
Z-Configuration



alternativ auch Flansch-
 ausführung möglich
alternatively also flange
design is possible



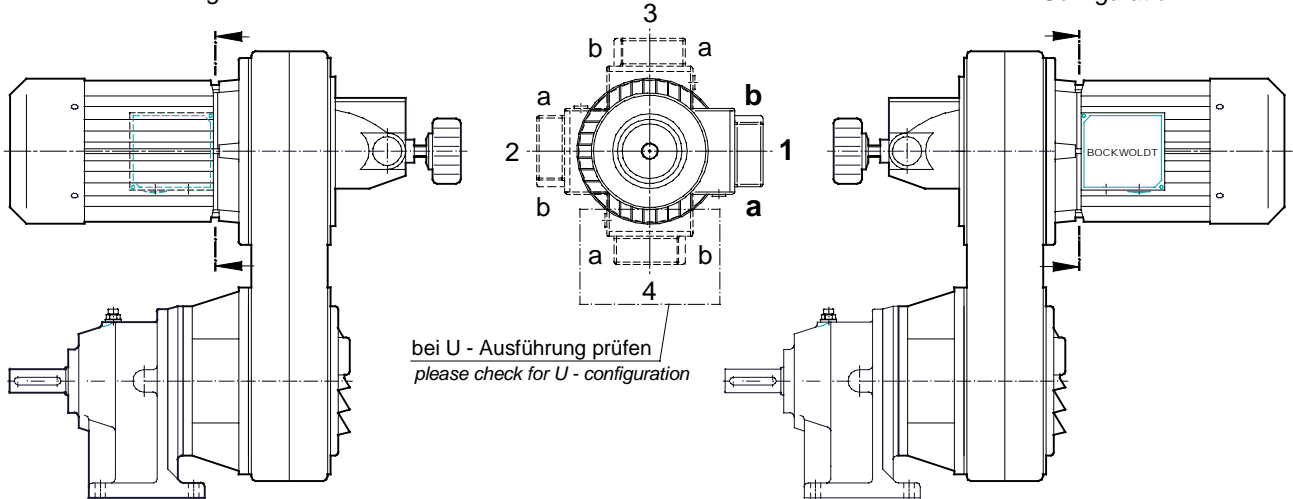
B.3 U - und Z - Ausführung
U - and Z - Configuration

Position des Klemmenkastens

Terminal Box Positions

U - Ausführung
U - Configuration

Z - Ausführung
Z - Configuration

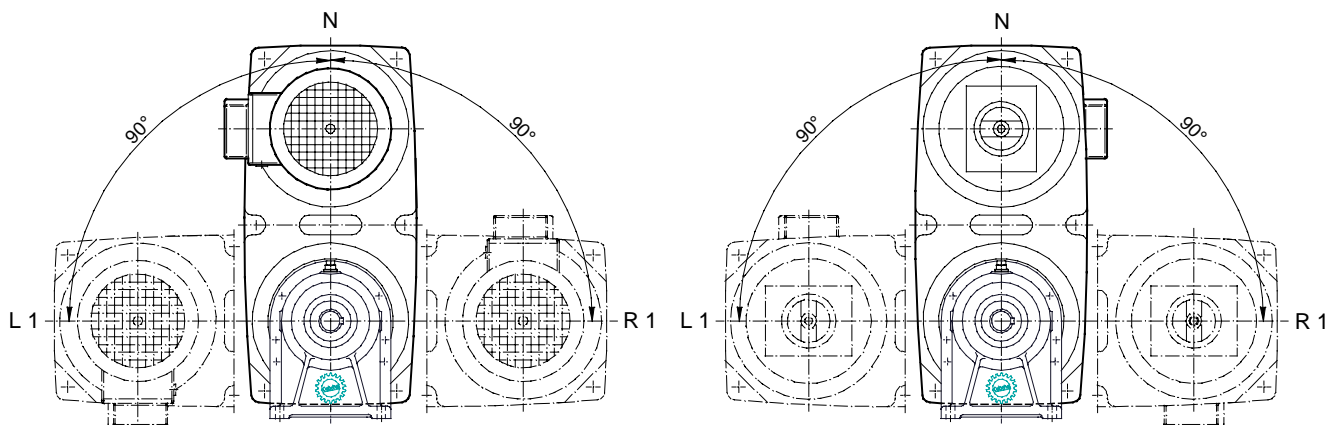


Anbaulage der Versteleinheit
bei U - und Z - Ausführung

Mounting Positions of the Variable Speed Unit,
U - and Z - Configuration

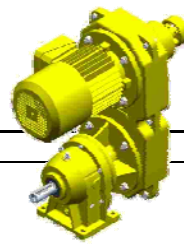
U - Ausführung
U - Configuration

Z - Ausführung
Z - Configuration

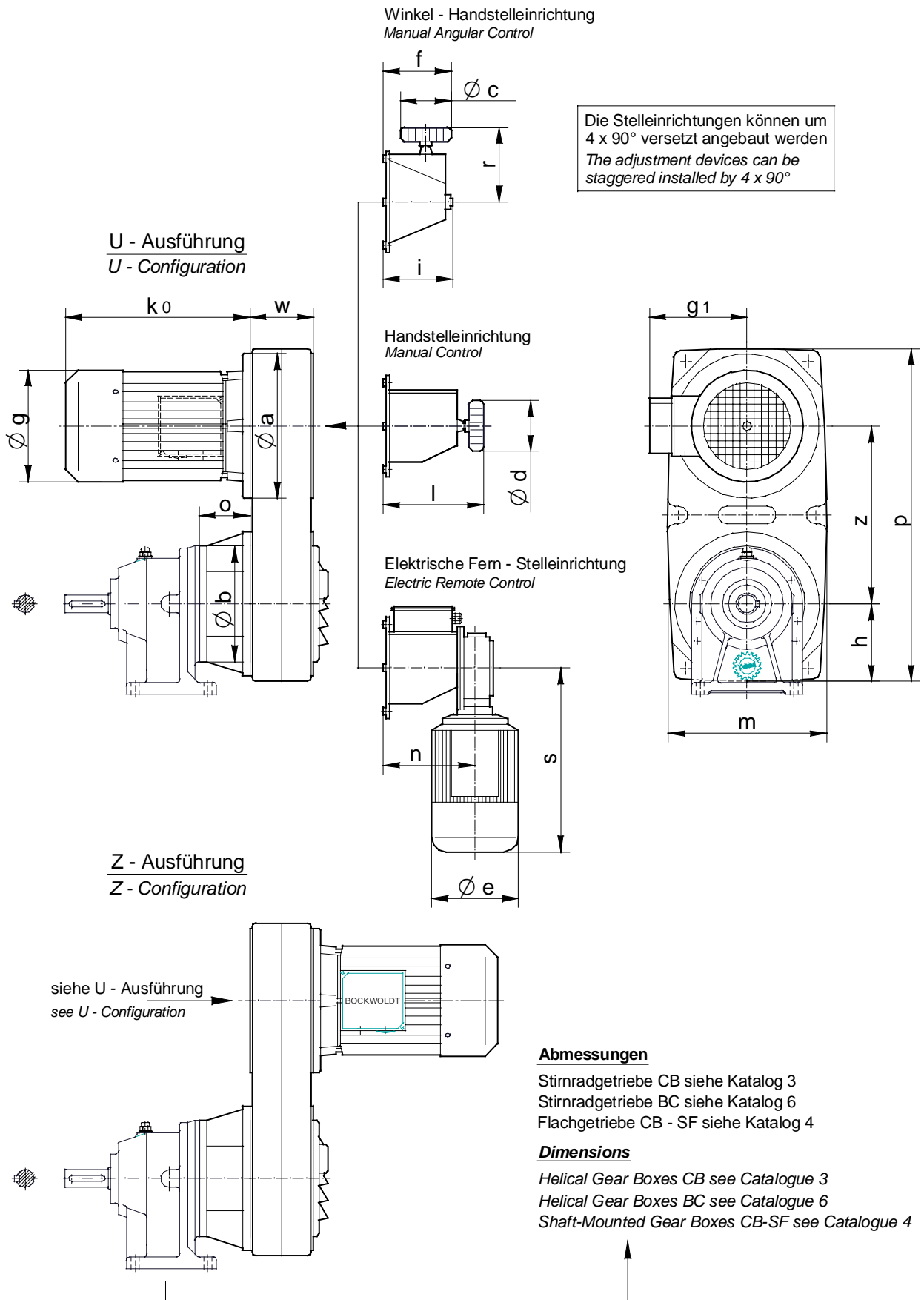


Die Anordnung des Klemmenkastens für den elektrischen Anschluß ihres Verstellgetriebemotors in Übereinstimmung mit Ihren technischen Anforderungen kann gemäß obenstehender Zeichnung gewählt werden. Die gewünschte Position des Klemmenkastens ist durch die Ziffern 1, 2, 3 oder 4 und die Position der Kabeleinführung durch die Buchstaben a oder b eindeutig anzugeben. Falls Ihre Bestellung keine Angaben zur Positionierung des Klemmenkastens enthält, wird der Verstellgetriebemotor mit Klemmenkasten rechts und Kabeleinführung unten geliefert (Pos. 1a bei Blickrichtung auf den Wellenspiegel des Motors). Die Kabelverschraubung gehört nicht zu unserem Lieferumfang.

The position of the terminal box can be selected in accordance with your technical requirements, in consideration of the above-mentioned drawing. The required terminal box position has to be indicated by figure 1, 2, 3 or 4, while the cable inlet positions is called either "a" or "b". If we receive your order without detailed specifications concerning the position of the terminal box, your Geared Motors will be supplied with terminal box position right-hand and cable inlet downwards (pos. 1a when looking at the driving shaft of the Motor). The cable connectors are not part of our delivery.



C.1 U - und Z - Ausführung
U - and Z - configuration





C.3 U - und Z - Ausführung
U - and Z - Configuration

IEC-Norm-Abtr.welle
IEC-Norm driven shaft

Zuordnung von Verstellgetriebe, Schneckengetrieben und Kegelradgetrieben Attribution of Variable Gear Boxes, Worm Gear Boxes and Helical-Bevel Gear Boxes				
Verstellgetriebe Variable Speed Boxes			Schneckengetriebe Worm Gear Boxes	Kegelradgetriebe Helical-Bevel Gear Boxes
Größe Size	$\varnothing b$	$\varnothing d \times l$	Größe Size	Größe Size
R 1	$\varnothing 160$	$\varnothing 14 \times 30$	2S 060, 2S 070	2K 112, 2K 140, 2K 180, 2K 212
R 2	$\varnothing 160$	$\varnothing 24 \times 50$	2S 060, 2S 070, 2S 080, 2S 100, 2S 120	2K 112, 2K 140, 2K 180, 2K 212
R 3	$\varnothing 200$ $\varnothing 250^*$	$\varnothing 28 \times 60$	2S 080, 2S 100, 2S 120, 2S 150, 2S 180 *	2K 112, 2K 140, 2K 180, 2K 212
R 4	$\varnothing 300$	$\varnothing 38 \times 80$	2S 150, 2S 180	2K 140, 2K 180, 2K 212
R 5	$\varnothing 350$	$\varnothing 42 \times 110$	2S 180	2K 180, 2K 212

⌈ nicht in U - Ausführung not in U - Configuration
 - U - Ausführung : nur mit Motor - Bgr. 80 (Motorkennziffer 0)
 U - Configuration : only with motor frame size 80 (motor code number 0)

